

Le guide d'utilisation de votre four

Références : FC 232 - FE 212

de

Brandt

Sommaire

Edito	P.3
Comment se présente votre four ?	
Descriptif de l'appareil	P.4
Accessoires	P.5
Conseils de sécurité	P.6
Comment installer votre four ?	
Raccordement électrique	P.7-8
Dimensions utiles pour encastrer votre four	P.9-10
Comment utiliser votre four ?	
Le détail de votre programmeur	P.11
Comment mettre à l'heure l'horloge du four ?	P.12
Comment faire une cuisson immédiate ?	P.13
Comment programmer une cuisson ?	P.13-14
Comment programmer une cuisson différée ? (heure de fin choisie)	P.15-16
Comment utiliser la minuterie ?	P.17
Modes de cuisson du four	P.18-19
Comment changer l'ampoule ?	P.20
Que faire en cas d'anomalies de fonctionnement ?	P.21
Comment entretenir votre four ?	P.22-23
Qui contacter ?	P.24

Tout au long de la notice,



vous signale les consignes de sécurité,



vous signale les conseils et les astuces

Edito

Chère Cliente, Cher Client,

*Vous venez d'acquérir un **four BRANDT** et nous vous en remercions.*

Nos équipes de recherche ont conçu pour vous une nouvelle génération d'appareils pour cuisiner chaque jour avec plaisir.

*Avec des lignes pures et une esthétique moderne, votre nouveau **four Brandt** s'intègre harmonieusement dans votre cuisine et allie parfaitement facilité d'utilisation et performances de cuisson.*

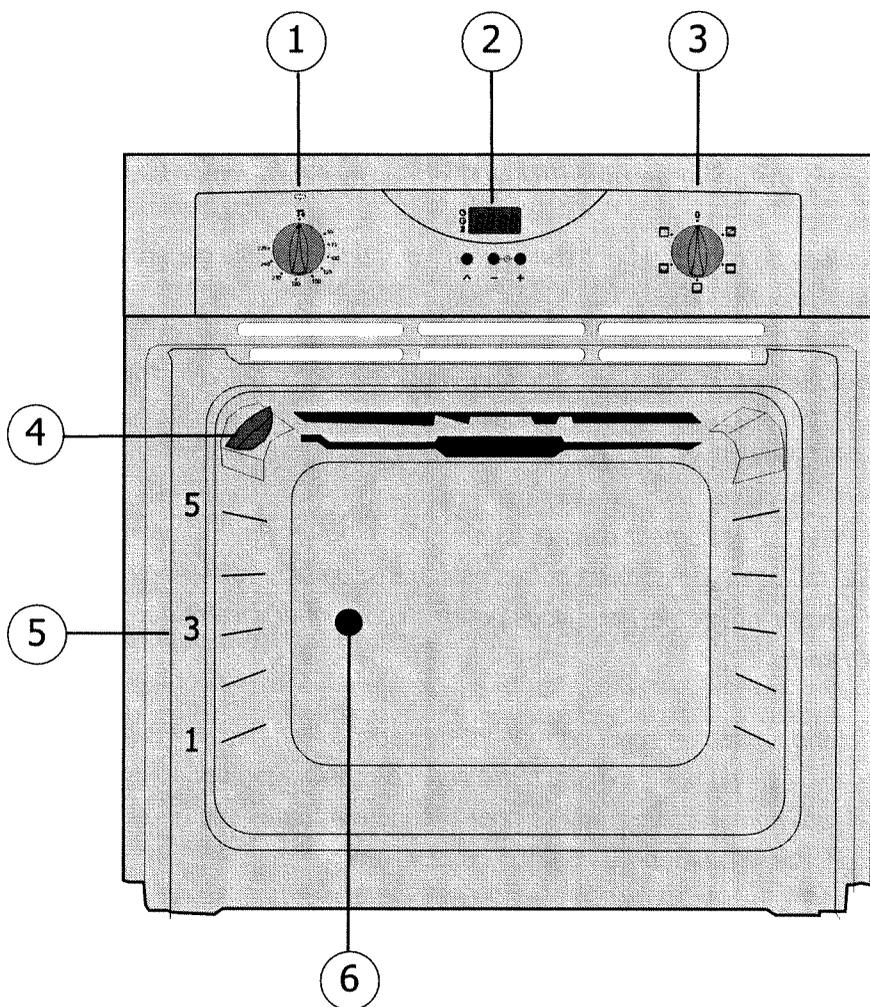
*Vous trouverez également dans la gamme des produits Brandt, un vaste choix de tables de cuisson, de hottes aspirantes, de lave-vaisselle et de réfrigérateurs intégrables, que vous pourrez coordonner à votre nouveau **four Brandt**.*

Bien entendu, dans un souci permanent de satisfaire au mieux vos exigences vis à vis de nos produits, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions (coordonnées à la fin de ce livret).

A la pointe de l'innovation, Brandt contribue ainsi à l'amélioration de la qualité de la vie quotidienne en vous apportant des produits toujours plus performants, simples d'utilisation, respectueux de l'environnement, esthétiques et fiables.

La Marque BRANDT.

Comment se présente votre four ?



DESCRIPTIF APPAREIL

1 Sélecteur de température

4 Lampe

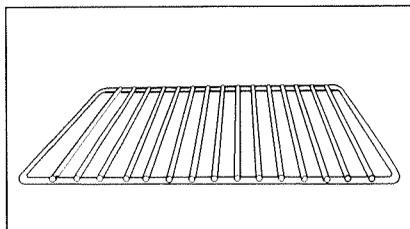
2 Programmateur

5 Indicateur de gradin

3 Sélecteur de fonctions

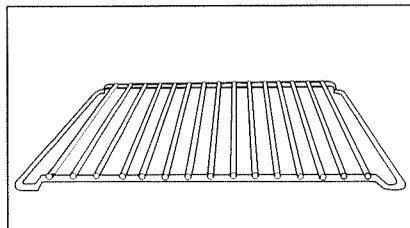
6 Trou pour tournebroche

Accessoires (*selon modèle)



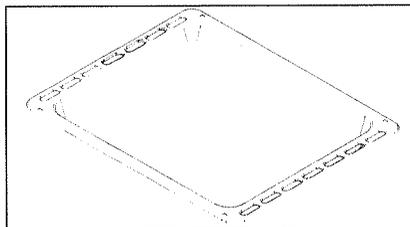
Grille plate *

La grille peut être utilisée pour supporter tous les plats et moules contenant des aliments à cuire ou à gratiner. Elle sera utilisée pour les grillades (à poser directement dessus).



Grille cambrée *

Même utilisation que la grille plate mais le retournement de cette grille vous permet de bénéficier de hauteurs d'enfournement supplémentaires.

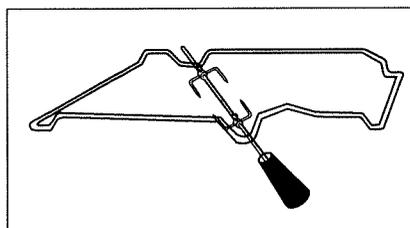


Plat multi usages *

(plat à gâteaux ou lèchefrite 20mm)

Il sert de plat à gâteaux et dispose d'un rebord incliné. Il s'utilise pour la cuisson de pâtisseries telles que choux à la crème, meringues, madeleines, pâtes feuilletées...

Inséré dans les gradins sous la grille, il recueille les jus et les graisses des grillades. Il peut aussi être utilisé à demi rempli d'eau pour des cuissons au bain-marie. Evitez de poser directement dans ce plat des rôtis ou des viandes car vous aurez automatiquement d'importantes projections sur les parois du four.



Tournebroche *

Pour l'utiliser :

- disposez le plat multi-usages au gradin n°1 pour recueillir les jus de cuisson ou sur la sole si la pièce à rôtir est trop grosse.
- enfillez une des fourchettes sur la broche ; embrochez la pièce à rôtir ; enfillez la deuxième fourchette ; centrez et serrez en vissant les deux fourchettes.
- placez la broche sur son berceau.
- poussez légèrement pour engager la pointe de la broche dans le carré d'entraînement situé au fond du four ⑥.
- retirez la poignée en la dévissant. Après la cuisson, revissez la poignée sur la broche pour la retirer sans se brûler.



Conseils de sécurité

Merci de prendre connaissance de ces conseils avant d'installer et d'utiliser votre four. Ce four a été conçu pour être utilisé par des particuliers dans leur lieu d'habitation. Il est destiné exclusivement à la cuisson des denrées alimentaires. Ce four ne contient aucun composant à base d'amiante.

PREMIERE UTILISATION :

Avant d'utiliser votre four pour la première fois, chauffer le à vide, porte fermée, pendant 15 minutes environ sur la position maxi afin de "roder" l'appareil. La laine minérale qui entoure la cavité du four peut dégager, au début, une odeur particulière due à sa composition. De même, vous constaterez peut être un dégagement de fumée. Tout ceci est normal.

UTILISATIONS SUIVANTES :

- Assurez vous que votre porte de four est bien fermée afin que le joint d'étanchéité remplisse correctement sa fonction.

- Ne laissez personne s'appuyer ou s'asseoir sur la porte du four ouverte.

- Les parties accessibles ou les surfaces peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation du grill porte entrouverte. Eloignez les jeunes enfants.

- Lors de son utilisation, l'appareil devient chaud . Veillez à ne pas toucher les éléments chauffants situés à l'intérieur du four.

- Après une cuisson, ne prenez pas à main nue la casserolerie (grille, tourne broche, lèche-frite, berceau de tournebroche...), utilisez une manique ou un tissu isolant.

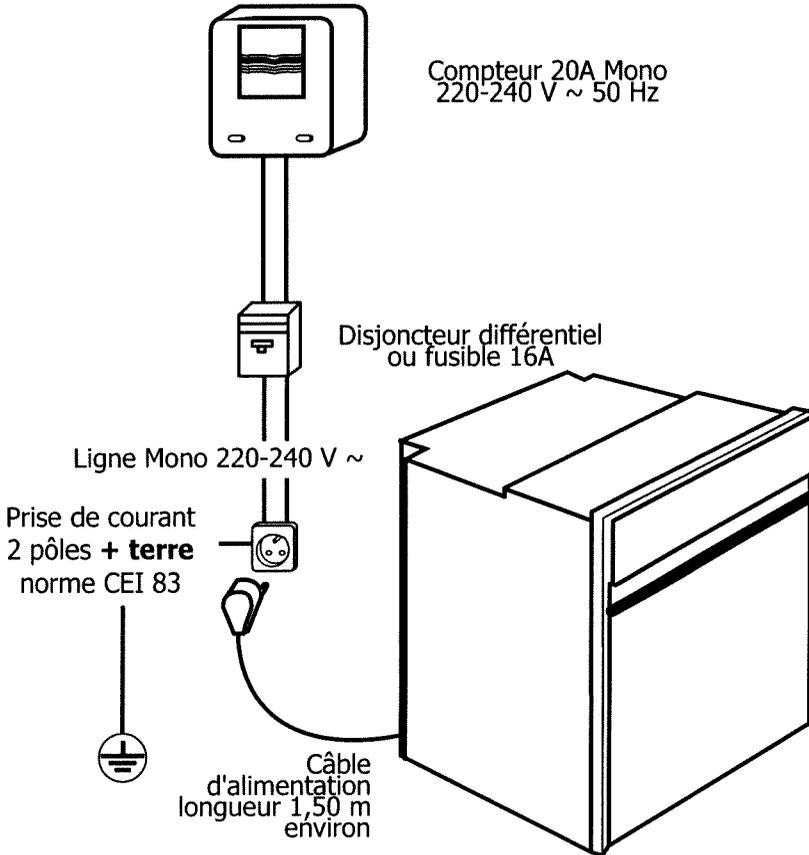
- Ne garnissez pas votre four de feuilles en aluminium. Sinon, il en résulterait une accumulation de chaleur qui influencerait désavantageusement le résultat de la cuisson et du rôtissage et endommagerait l'émail.

- Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou à haute pression.

Lors du nettoyage les surfaces peuvent devenir plus chaudes qu'en usage normal, il faut éloigner les jeunes enfants.

Comment installer votre four ?

Raccordement électrique



- Avant d'effectuer le branchement, s'assurer que les fils de votre installation électrique sont d'une section suffisante pour alimenter normalement l'appareil (section au minimum égale à celle du câble d'alimentation). Le fusible de votre installation doit être de 16 Ampères.

C o m m e n t i n s t a l l e r

Le raccordement électrique est à réaliser avant la mise en place de l'appareil dans le meuble.

- Le four doit être branché avec un câble d'alimentation (normalisé) à 3 conducteurs de 1,5 mm² (1 ph +1 N + terre ) qui doivent être raccordés sur réseau 220-240 V ~ monophasé par l'intermédiaire d'une prise de courant 1 ph +1 N + terre  normalisée CEI 83 ou d'un dispositif à coupure omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm. Le fil de protection (vert-jaune) est relié à la borne  de l'appareil et doit être relié à la terre de l'installation.
- Dans le cas d'un branchement avec prise de courant, celle-ci doit rester accessible après l'installation de l'appareil.
- Le neutre du four (fil bleu) doit être raccordé au neutre du réseau.

Changement du câble d'alimentation

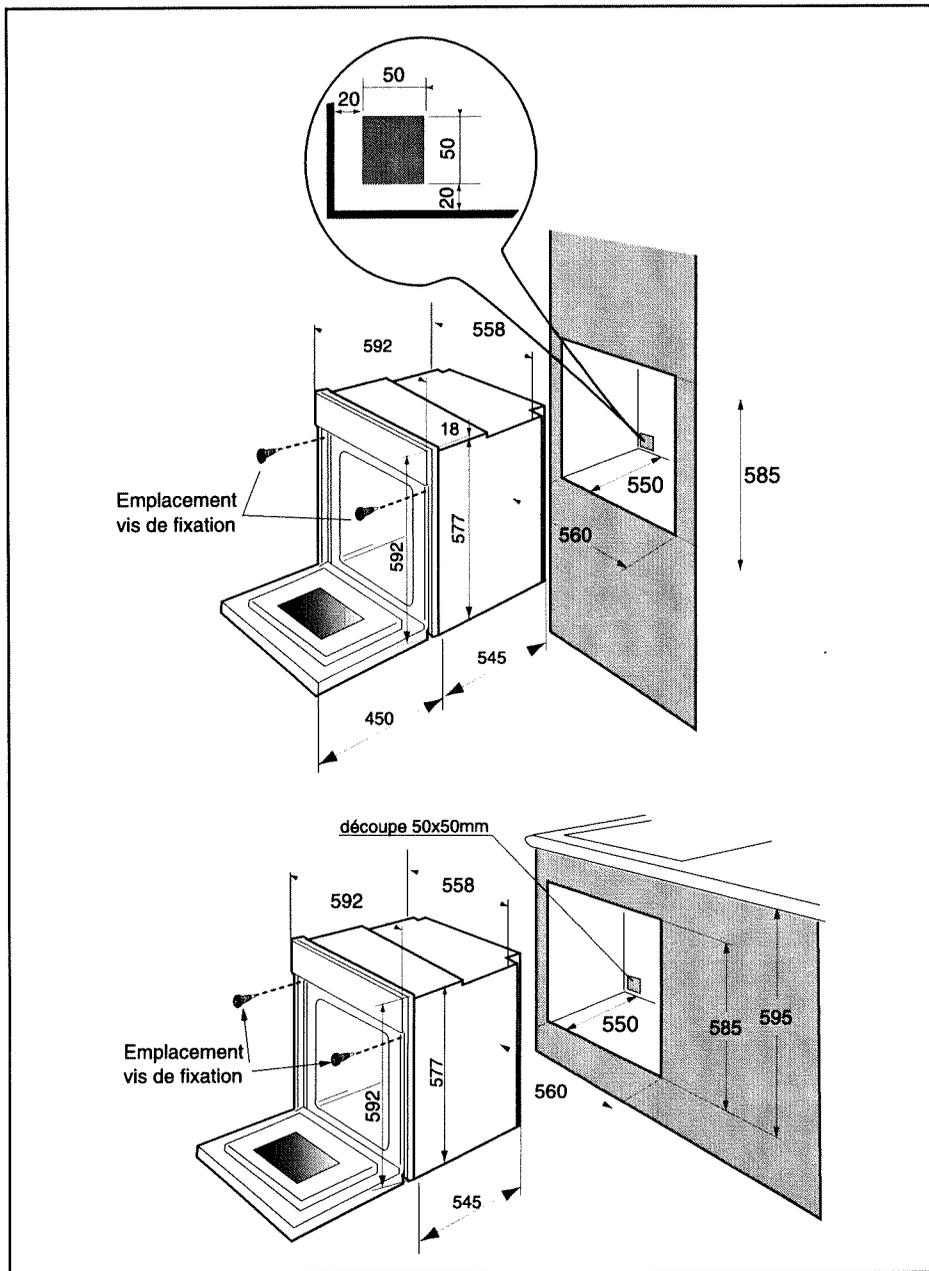
- Le câble d'alimentation (H05 RR-F, H05 RN-F ou H05 VV-F) doit avoir une longueur suffisante pour être raccordé au four à encastrer posé au sol devant le meuble.
Pour cela l'appareil étant déconnecté du réseau :
- Ouvrez la trappe située en bas à droite du capot arrière en dévissant les 2 vis, puis faites pivoter la trappe.
- Dénudez chaque fil du nouveau câble d'alimentation sur 12mm.
- Torsadez soigneusement les brins.
- Desserrez les vis du bornier et retirez le cordon d'alimentation à changer.
- Introduire le câble d'alimentation par le côté du capot dans le serre-câble situé à droite du bornier
- Raccordez les fils du câble conformément au(x) repère(s) écrit(s) sur le bornier.
- Tous les brins des fils d'alimentation doivent être emprisonnés sous les vis.
- Le fil de la phase sur la borne L.
- Le fil de terre couleur vert-jaune doit être relié à la borne .
- Le fil du neutre (bleu) sur la borne N.
- Vissez à fond les vis du bornier et vérifiez le branchement en tirant sur chaque fil.
- Fixez le câble au moyen du serre-câble situé à droite du bornier.
- Refermez la trappe à l'aide des 2 vis.



Notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'accident consécutif à une mise à la terre inexistante, défectueuse ou incorrecte.

er votre four ?

Dimensions utiles pour encastrer votre four



Comment installer votre four ?

Le four peut indifféremment être installé sous un plan de travail ou dans un meuble en colonne (ouvert ou fermé) ayant les dimensions d'encastrement adaptées (voir schéma ci-contre).

Votre four possède une circulation d'air optimisée qui permet d'obtenir des résultats de cuisson et de nettoyage remarquables en respectant les éléments suivants :

- Centrez le four dans le meuble de façon à garantir une distance mini de 5 mm avec le meuble voisin.
- La matière du meuble d'encastrement doit résister à la chaleur (ou être revêtu d'une telle matière).
- Pour plus de stabilité, fixez le four dans le meuble par 2 vis au travers des trous prévus à cet effet sur les montants latéraux (cf schéma).

Pour ce faire :

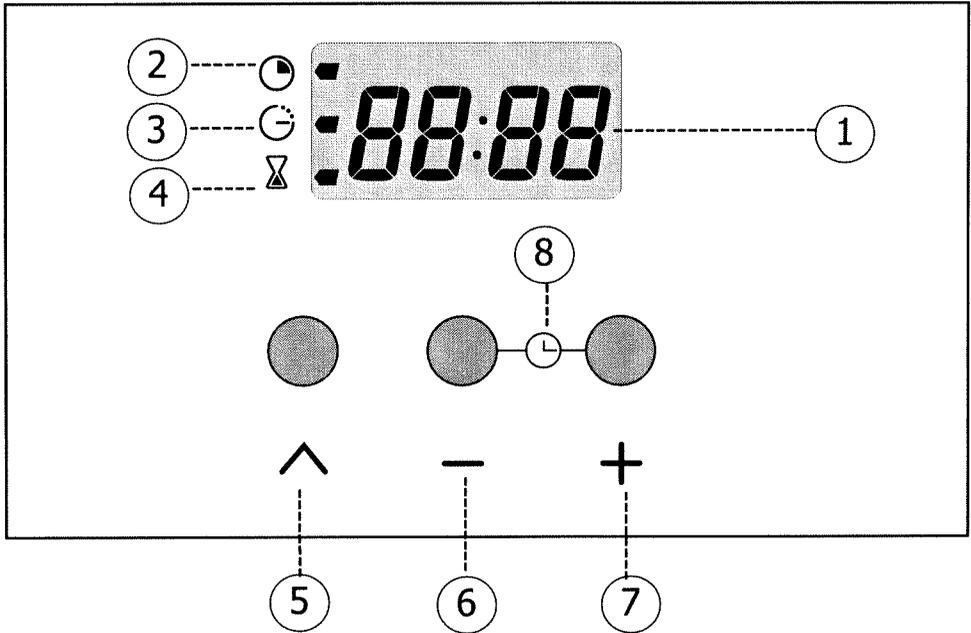
- 1)** Retirez les cache vis en caoutchouc pour accéder aux trous de fixation.
- 2)** Effectuez un trou de Ø 3 mm dans la paroi du meuble pour éviter l'éclatement du bois.
- 3)** Fixez le four avec les 2 vis.
- 4)** Remettez les cache vis en caoutchouc (ceux-ci servent également à amortir la fermeture de la porte du four).



Pour être assuré d'avoir une installation conforme, n'hésitez pas à faire appel à un spécialiste électroménager.

Comment utiliser votre four ?

1. Le détail de votre programmeur



DESCRIPTIF DU PROGRAMMATEUR

- ① **Affichage des temps et durées**
- ② **Symbole de durée de cuisson**
- ③ **Symbole de fin de cuisson**
- ④ **Minuteur indépendant**
- ⑤ **Touche d'accès aux différents programmes de réglage du temps**
- ⑥ ⑦ **Touches de réglages du temps**
- ⑧ **Mise à l'heure (appui simultané sur les 2 boutons)**

2. Comment mettre à l'heure l'horloge du four ?

a) **A** la mise sous tension

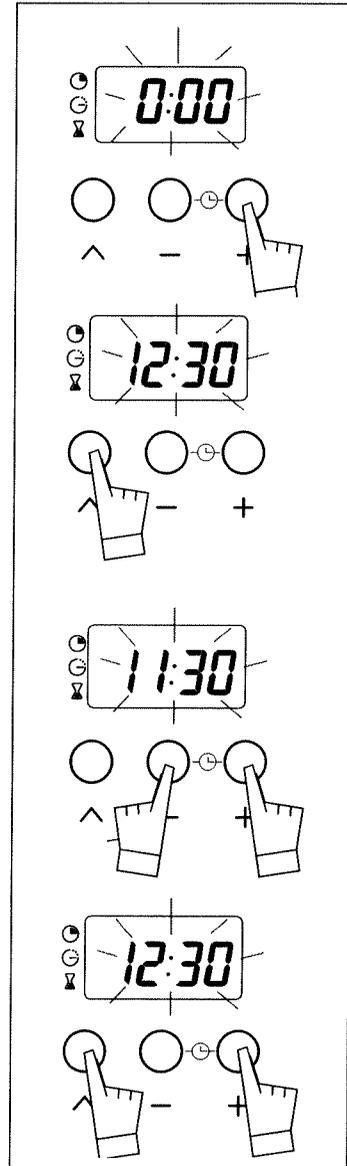
- L'afficheur clignote.
- Réglez l'heure en appuyant sur les touches + ou - (le maintien du doigt sur la touche permet d'obtenir un défilement rapide)

- Appuyez sur la touche \wedge pour valider.

Exemple: 12h30.

b) **R**emise à l'heure de l'horloge

- Appuyez simultanément sur les touches + et - pendant quelques secondes jusqu'à faire clignoter l'affichage.
- Ajustez le réglage de l'heure avec les touches + ou -.
- Appuyez sur la touche \wedge pour valider.



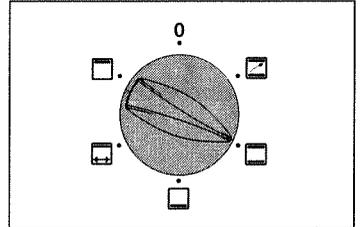
S'il n'y a pas de validation par la touche \wedge , l'enregistrement est automatique au bout de quelques secondes.

3. Comment faire une cuisson immédiate ?

Le programmeur ne doit afficher que l'heure; celle-ci ne doit pas clignoter.

- Choisissez le mode de cuisson :
Tournez le sélecteur de fonctions sur la position de votre choix.

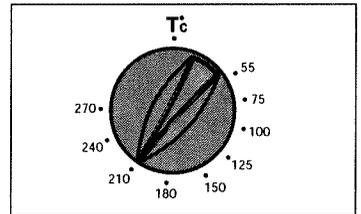
Exemple : position "☐".



- Choisissez la température de cuisson
Tournez le thermostat (sélecteur de température) sur la température recommandée par votre recette.

Exemple : repère de température 210°.

- Après ces actions, le four chauffe, le voyant de thermostat s'allume.



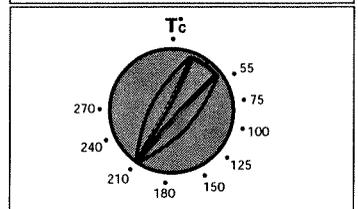
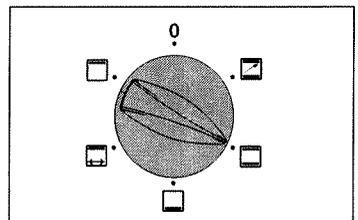
4. Comment programmer une cuisson ?

a) Faire une cuisson avec une durée définie :

- Choisissez le mode de cuisson.
Tournez le sélecteur de fonctions sur la position de votre choix

Exemple : position "☐",

- Choisissez la température de cuisson.
Tournez le thermostat (sélecteur de température) sur la température recommandée par votre recette.
Exemple : repère de température 210°.



Comment utiliser

- Choisissez la durée de cuisson.

Appuyez une fois sur la touche \wedge .
La durée de cuisson (à 0H00) et le symbole associé clignotent pour indiquer que le réglage est alors possible. Il est possible de régler la durée de cuisson.

Appuyez sur les touches + ou - pour régler le temps souhaité.

Exemple : 30 minutes de cuisson.

Le décomptage de la durée se fait immédiatement après le relâchement des touches + ou -.

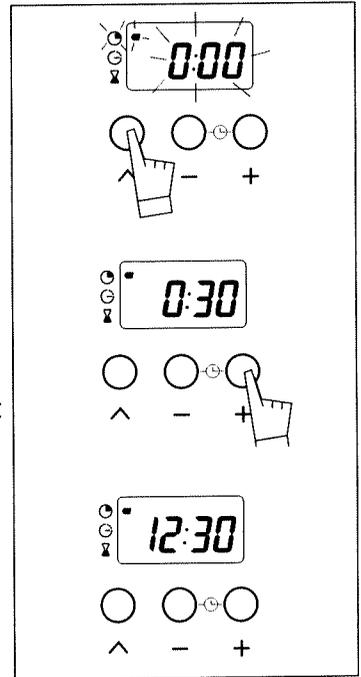
- Après ces actions, le four chauffe, le voyant de thermostat s'allume.

Le symbole de durée de cuisson est fixe et l'heure se réaffiche.

En fin de cuisson (fin du temps programmé),

- le four s'arrête,
- le symbole de durée de cuisson s'éteint,
- 0:00 s'affiche
- une série de bips sonores est émise durant quelques minutes.

L'arrêt définitif des bips sonores se fait en appuyant sur n'importe quelle touche et l'affichage repasse à l'heure.



er votre four ?

b) Comment programmer une cuisson différée avec une durée définie ? (heure de fin choisie)

- Ajustez la température et réglez le mode de cuisson.

Exemple : position "☐",

repère de température 210°.

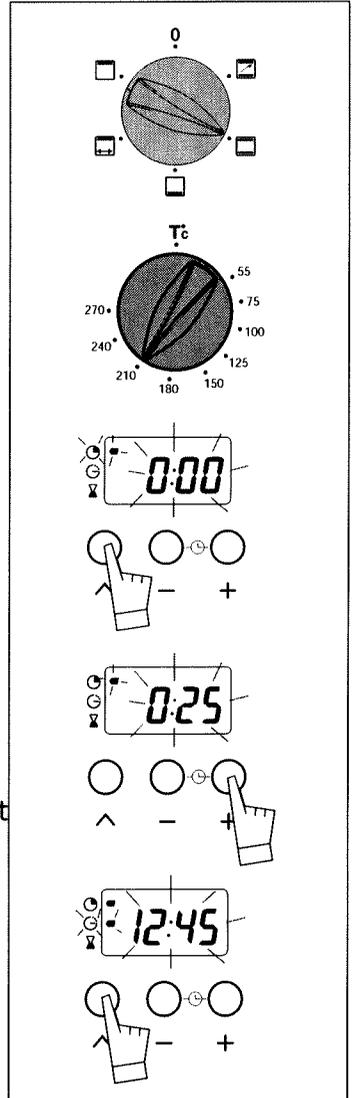
- Appuyez une fois sur la touche \wedge . La durée de cuisson à 0H00 et le symbole associé clignotent pour indiquer que le réglage est alors possible. Il est possible de régler la durée de cuisson jusqu'à 23h59.

- Appuyez sur les touches + ou - pour régler le temps souhaité.

Exemple : 25 min de cuisson

Au premier appui sur la touche +, le clignotement s'arrête.

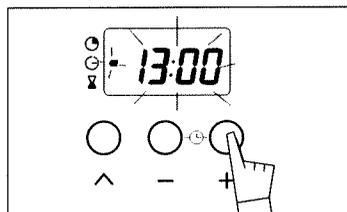
- Appuyez sur la touche \wedge jusqu'à faire clignoter l'heure de fin de cuisson et son symbole associé. Son réglage est alors possible.



C o m m e n t u t i l i s e

- Ajustez l'heure de fin de cuisson souhaitée en appuyant sur les touches + ou -.

Exemple ci-contre : fin de cuisson souhaitée à 13h00.



L'enregistrement de la fin de cuisson se fait automatiquement au bout de quelques secondes.

Après ces actions, le départ de la chauffe du four est différé pour que la cuisson soit finie à l'heure programmée (ex : 13h00).

Au démarrage de la cuisson, le symbole de fin de cuisson s'éteint.

En fin de cuisson (fin du temps programmé),

- le four s'arrête,
- le symbole de durée de cuisson s'éteint,
- 0:00 s'affiche
- une série de bips sonores est émise durant quelques minutes.

L'arrêt définitif des bips sonores se fait en appuyant sur n'importe quelle touche et l'affichage repasse à l'heure du jour.



Attention : à ce moment, votre four se remet à chauffer.

Pour arrêter la chauffe, remettez les sélecteurs de température et de fonctions sur arrêt.

Il est possible

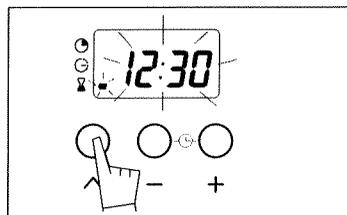


- de modifier à tout moment la durée de cuisson.
- de consulter à tout moment la durée restante de cuisson en appuyant sur la touche « ^ »
- d'annuler à tout moment la programmation en maintenant pendant quelques secondes la touche « ^ » jusqu'au bip.

5. Comment utiliser la minuterie ?

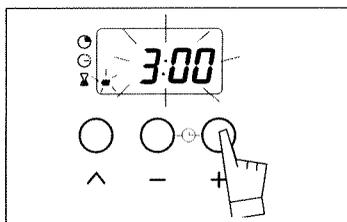
Votre four est équipé d'un minuteur **indépendant du fonctionnement du four** permettant de décompter un temps.

- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche \wedge jusqu'à faire clignoter le symbole minuterie et l'affichage correspondant X .



- Ajustez le temps choisi en appuyant sur les touches + ou -. Le réglage se fait par tranches de 30 secondes et le temps affiché est en minute/seconde.

Le maintien de l'appui sur la touche permet d'obtenir un défilement rapide.



Le décomptage débute quelques secondes après la fin du réglage et est visible en permanence sur l'affichage.

En fin de décomptage du temps choisi, une série de bips est émise (affichage 0:00).

L'arrêt des bips se fait en appuyant une fois sur la touche de votre choix.



Il est possible de modifier ou d'annuler à n'importe quel moment la programmation de la minuterie.

Symbole

Nom de la fonction

Descr



Préchauffage



► A utiliser av



Traditionnel

La cuisson s'effectue par les éléments inférieur et supérieur sans brassage d'air.



► Nécessite un plat.



Sole

La cuisson s'effectue par l'élément inférieur.



► Nécessite un
Cuisson par le
Placez la grille



Gril + Tournebroche

La cuisson s'effectue par l'élément supérieur.



► Préchauffage
Volailles et rô
les faces.
Le tournebroc
l'ouverture de
Glissez la lèch



Gril

La cuisson s'effectue par l'élément supérieur sans brassage d'air.



► Effectuez un
minutes.
► Glissez la lèch

sson du four

ction de la fonction

Recommandations

d'enfourner certains plats.

- ▶ Thermostat réglé sur la température de cuisson.
A la fin du préchauffage, n'oubliez pas de ramener le sélecteur de fonction sur la position de cuisson choisie.

échauffage avant d'enfourner le

- ▶ Recommandé pour les **cuissons lentes et délicates** : gibiers moelleux...
Pour saisir **rôtis** de viande rouge
Pour mijoter **en cocotte fermée** plats préalablement démarrés sur table de cuisson (coq au vin, civet...).

échauffage
dessous.
sur le gradin bas.

- ▶ Recommandé pour les **plats humides** (quiches, tartes aux fruits juteux...).
La pâte sera bien cuite dessous.
Recommandé pour les **préparations qui lèvent** (cake, brioche, kouglof...) et pour les soufflés qui ne seront pas bloqués par une croute dessus.

utile
juteux et croustillantes sur toutes
e continue de fonctionner jusqu'à
a porte.
frite au gradin du bas.

- ▶ Recommandé pour toutes les **volailles** ou **rôtis** au tourne-broche.
Pour saisir et cuire à coeur **gigot**, côtes de boeuf.
Pour garder leur fondant aux pavés de **poissons**.

échauffage de 5

- ▶ Recommandé pour **griller les côtelettes, saucisses, tranches de pain, gambas** posées sur la grille.

frite sur le gradin du bas.

Comment changer l'ampoule ?

- L'ampoule se situe au plafond de la cavité de votre four.

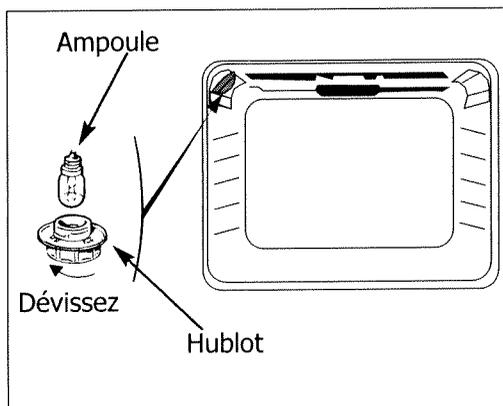
 **Débrancher votre four avant toute intervention sur l'ampoule pour éviter tout risque de choc électrique et laisser refroidir si besoin l'appareil.**

a) Dévissez le hublot (voir ci-contre).

b) Dévissez l'ampoule dans le même sens.

Caractéristiques de l'ampoule :

- 15 W
- 220-240 V
- 300°C
- culot E 14



c) Changer l'ampoule puis remonter le hublot et rebrancher votre four



pour dévisser le hublot et la lampe, utiliser un gant de caoutchouc qui facilitera le démontage.

Que faire en cas d'anomalies de fonctionnement ?

Vous avez un doute sur le bon fonctionnement de votre four, ceci ne signifie pas forcément qu'il y a une panne. **Dans tous les cas, vérifiez les points suivants :**

Vous constatez que...	Les causes possibles	Que faut-il faire ?
Le four ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none">• Le four n'est pas branché.• Le fusible de votre installation est hors service.• La température sélectionnée est trop basse.• Le thermostat est défectueux.	<ul style="list-style-type: none">- Brancher le four.- Changer le fusible de votre installation et vérifier sa valeur (16A).- Augmenter la température sélectionnée.- Faire appel au Service Après-Vente.
L'indicateur de T°c reste allumé en permanence.	<ul style="list-style-type: none">• Thermostat défectueux .	<ul style="list-style-type: none">- Faire appel au Service Après-Vente.
La lampe du four ne fonctionne plus.	<ul style="list-style-type: none">• La lampe est hors service.• Le four n'est pas branché ou le fusible est hors service.	<ul style="list-style-type: none">- Changer la lampe.- Brancher le four ou changer le fusible.
Le ventilateur de refroidissement continue de tourner à l'arrêt du four.	<ul style="list-style-type: none">• La ventilation fonctionne pendant 1 heure maximum après la cuisson,• Si pas d'arrêt après 1 heure	<ul style="list-style-type: none">- Ouvrir la porte du four pour accélérer le refroidissement du four.- Faire appel au Service Après-Vente.

Nettoyage de l'enceinte (Modèle standard)

Avant de procéder au nettoyage, laissez refroidir l'appareil et vérifiez que toutes les manettes sont sur la position ARRET.

De façon générale :

* **ne pas asperger d'eau l'appareil.**

* **les poudres abrasives et les éponges métalliques sont à proscrire.**

SURFACES METALLIQUES POLIES

Utilisez les produits du commerce prévus pour l'entretien des métaux polis.

VITRE DE PORTE DE FOUR

Après une cuisson ayant provoqué des salissures, il est conseillé de nettoyer la vitre intérieure avec de l'eau savonneuse.

Votre four se nettoie facilement, pour vous aider voici quelques conseils :

Type de salissures	Comment procéder	Produits à utiliser
Légères	Bien détremper la zone avec de l'eau chaude	Eponges à vaisselle
Accumulation de salissures recuites	Laissez agir de 30 min sur un four tiède, à une nuit sur un four froid.	Aérosol "spécial nettoyant pour four" Respectez les conseils d'utilisation.



pour toute intervention de nettoyage dans la cavité, le four doit être arrêté.

n i r v o t r e f o u r ?

Nettoyage de l'enceinte (Modèle catalytique)

Ce four, à nettoyage continu, est constitué d'une enceinte équipée de parois amovibles recouvertes d'un émail spécial microporeux (émail catalytique) qui lui confère ses qualités autodégraissantes. Dès leur apparition, les souillures s'étalent et se diffusent largement dans les microporosités. Elles se trouvent oxydées sur les deux faces et disparaissent progressivement. L'émail autodégraissant est surtout adapté aux corps gras, mais pas aux sucres. C'est pourquoi le revêtement de sole, plus sujet aux débordements de sucre, n'est pas revêtu de cet émail.

Nous vous recommandons fortement :

- De ne pas gratter avec une brosse métallique, des instruments pointus ou tranchants.
- De ne pas essayer de nettoyer avec des produits à récurer du commerce.
- Lors de la cuisson des grillades, des projections grasses importantes ont lieu sur les parois dont la température n'est pas toujours suffisante pour que leur élimination s'effectue complètement pendant la cuisson.

Dans ce cas, après cuisson, prolonger le chauffage du four pendant 20 à 30 minutes, à la température maximale de la séquence choisie.

S'il reste des traces, elles s'atténueront lors des cuissons suivantes.

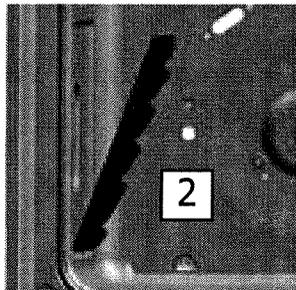
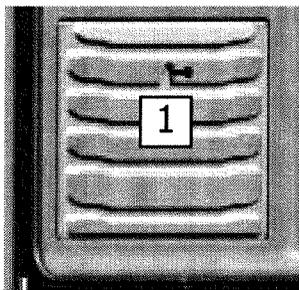
Comment changer les parois catalytiques ?

Avant de procéder au démontage, laisser refroidir l'appareil et vérifier que le sélecteur de cuisson est sur la position ARRET.

Parois latérales

Tourner la vis d'un quart de tour afin d'enlever les parois catalytiques embouties (1).

La basculer vers l'avant afin de dégager les 2 pattes insérées dans le moufle (2).



Parois du fond

Dévisser complètement la vis située en haut de la paroi du fond. Incliner la paroi vers l'avant afin de la retirer du moufle. Replacer la nouvelle paroi en effectuant les opérations inverses.



pour toute intervention de nettoyage dans la cavité, le four doit être arrêté.

Qui contacter ?

Reportez ci-dessous les indications figurant sur la plaque signalétique de votre four :

Brandt MADE IN FRANCE	BRANDT APPLIANCES SAS 7 rue Henri Becquerel 92500 RUEIL MALMAISON	N° SER. <input type="text"/>
		REF. <input type="text"/>
220 - 240V ~ 50 Hz		TYPE <input type="text"/>
		CONS. N°214

Service après-vente

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque.

Lors de votre appel, mentionnez la référence complète de votre appareil (modèle, type, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.

PIECES D'ORIGINE : lors d'une intervention d'entretien, demandez l'utilisation exclusive de **PIÈCES DÉTACHÉES CERTIFIÉES D'ORIGINE**.



Relations consommateurs



*0,197 € TTC la minute
tarif en vigueur à la date
d'impression du document

BRANDT c'est aussi le minitel...

... pour en savoir plus sur tous les produits de la marque :

informations, conseils, les points de vente, les spécialistes après-vente.

... pour communiquer :

nous sommes à l'écoute de toutes vos remarques, suggestions, propositions auxquelles nous vous répondrons personnellement.

Vous pouvez aussi nous écrire :

SERVICE CONSOMMATEURS BRANDT - BP 9526 - 95069 CERGY PONTOISE CEDEX

ou nous téléphoner au :

0,150 € TTC/min
N° Indigo 0 825 06 16 05

Service Consommateurs BRANDT

⇒ tarif en vigueur à la date d'impression du document.

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications de leurs caractéristiques liées à l'évolution technique.